



Università
per Stranieri
di Perugia

PROGRAMMA D'ESAME

Laurea: **Comunicazione Internazionale e Pubblicitaria**

Insegnamento: **Lingua e cultura spagnola**

Curriculum: **Internazionale, Pubblicitario**

Anno di corso: **III**

Semestre: **Corso Monografico: II**

Lettorato di Lingua: II (*)

Docente: **Giovanna Scocozza**

SSD: **L-LIN/07**

CFU: **6**

Carico di lavoro globale: **150 ore**

Ripartizione del carico di lavoro: **40 ore di lezione e 110 ore di studio individuale**

Lingua di insegnamento: **Italiano e Spagnolo**

Anno Accademico 2018-2019

(*) Si consiglia vivamente di seguire anche il lectorato di primo livello previsto nel corso del I semestre al fine di effettuare un ripasso funzionale ad una più rapida comprensione dei contenuti del lectorato di secondo livello

PREREQUISITI

È necessario aver acquisito l'idoneità pari al livello A1 del *Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas* superando la prova finale del Lectorato di Lingua Spagnola previsto al II anno

OBIETTIVI FORMATIVI

Conoscenze e comprensione:

- Sviluppare gradualmente le abilità ricettive e produttive, orali e scritte (livelli A1-A2 del *Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas*);
- Garantire il conseguimento di una competenza prammatica adeguata ai livelli A1- A2 del *Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas*;
- Acquisire conoscenze basilari della realtà socio-culturale e della civiltà letteraria spagnola

Applicazione delle conoscenze e della comprensione:

- Saper produrre, grazie agli strumenti linguistici acquisiti, testi scritti in lingua spagnola, che testimonino la capacità di saper descrivere azioni e abitudini riguardanti la propria quotidianità.
- Saper tradurre in lingua italiana testi in lingua spagnola su argomenti concernenti la contemporaneità, dimostrando di aver acquisito la competenza lessicale adeguata al livello A2 del Quadro Comune Europeo.
- Saper argomentare su questioni riguardanti la Spagna contemporanea e il suo ruolo o non ruolo nel contesto internazionale attuale.

CONTENUTO DEL CORSO

Parte linguistica

Contenuti grammaticali:

- Pronomi oggetto diretto e indiretto,
- Il verbo.
 - Indicativo presente, passato prossimo (*pretérito perfecto*), passato remoto (*pretérito indefinido*) e imperfetto (*pretérito imperfecto*) dei verbi regolari e irregolari più frequenti. Coniugazione e uso.
 - Futuro semplice. Coniugazione e uso.
 - La forma riflessiva.
 - I verbi del tipo di *gustar*.
 - Imperativo positivo e negativo; imperativo con pronomi.
 - Perifrasi verbali (es.: tener que+infinitivo; ir a+infinitivo; estar+gerundio; poder+infinitivo).
 - SER/ESTAR
 - HABER/TENER
- Il lessico. Uso, in vari contesti, di un vocabolario pertinente riferito alla sfera personale e alla vita di tutti i giorni.

Parte culturale

Corso monografico:

Il corso si incentrerà sul composito universo culturale spagnolo del XIX e del XX secolo con l'obiettivo di fornire agli studenti gli strumenti necessari per "decodificare" la complessa contemporaneità della Spagna. A tal fine, verranno proposte riflessioni su testi di ambito politico, culturale e letterario che hanno contribuito alla costruzione del *ser de España*; si procederà poi all'analisi di articoli tratti da quotidiani spagnoli per comprendere, anche attraverso la specificità del linguaggio giornalistico, le diverse sfaccettature della società spagnola e/o come la Spagna osserva e descrive il contesto internazionale.

METODI DIDATTICI

Per studenti frequentanti

Parte linguistica:

Il dottorato, a carico dei collaboratori ed esperti linguistici, è impartito nel II semestre, ma è preceduto da un dottorato di ripasso a partire dall'inizio dell'anno accademico. Si consiglia vivamente agli studenti l'assistenza costante ad entrambi i corsi.

Parte culturale:

Didattica frontale, esercitazioni di lingua, conferenze di esperti, incontri seminariali.

Per studenti non frequentanti

Parte linguistica:

Nella webclass [percorso: Lettorati > Lingua Spagnola > Lauree Triennali (dott.ssa Porres e dott.ssa Sevilla)] verranno forniti materiali di grammatica affinché lo studente possa esercitarsi. Saranno immessi con cadenza quindicinale e corrisponderanno al programma svolto nel periodo bisettimanale precedente. Per la correzione, sarà possibile inviarli agli indirizzi dei collaboratori ed esperti linguistici (cfr. sezione ALTRE INFORMAZIONI).

Parte culturale:

Nell'ultima decade di marzo, aprile e maggio - in date che verranno comunicate agli inizi del II semestre dopo averle concordate con gli studenti interessati - si terranno, complessivamente, 3 incontri seminariali con la docente - di 2 ore ciascuno - per puntualizzare gli argomenti trattati nelle lezioni impartite in ogni singolo arco mensile. Gli orari e le sedi degli incontri verranno indicati nella Webclass insieme ai materiali del programma d'esame.

La docente è inoltre disponibile, previo appuntamento da concordare per posta elettronica, ad incontrare gli studenti non frequentanti e a discutere esigenze didattiche specifiche.

METODI DI ACCERTAMENTO

Per gli studenti frequentanti e non frequentanti:

Tramite l'esame saranno verificate le conoscenze acquisite e le competenze linguistiche raggiunte dai discenti nella produzione scritta sugli argomenti proposti durante il corso .

L'esame consisterà in una prova scritta obbligatoria strutturata nel seguente modo:

I. Prova di competenza linguistica (della durata di circa 3 ore)

- a. Prova di competenza lessicale e grammaticale
- b. Prova di comprensione orale
- c. Prova di espressione scritta: componimento in spagnolo di circa 120 parole su un argomento da scegliere fra due proposti. I soggetti possibili sono i seguenti:
 - la vita quotidiana (orari, abitudini, ...)
 - descrizione di persone (familiari, amici, personaggi famosi, ...)
 - descrizione di un luogo (paese, città, abitazione, ...)
 - racconto di un viaggio o di un'altra esperienza vissuta
 - redazione di un curriculum vitae.

II. Prova di competenza culturale (della durata di 50 minuti)

1. Traduzione di un brano, di 120 parole circa, desunto da uno dei testi di riferimento.
2. Due domande su argomenti del corso monografico (risposta in italiano)

N.B. Gli studenti avranno accesso alla prova di competenza culturale SOLO una volta superata la prova di competenza linguistica

TESTI DI RIFERIMENTO

Per studenti frequentanti e non frequentanti

Parte linguistica:

- VV. AA., *¡A bordo! 1. Libro del alumno + cuaderno de ejercicios*, Madrid, Ed. SGEL, 2010 (testo da portare a lezione dall'inizio dell'anno accademico).
- ENCINAR, A., *Uso interactivo del vocabulario*, Madrid, Edelsa, 2005.

Dizionari consigliati:

- *Clave. Diccionario de uso del español actual*, Madrid, SM, 2011 (anche on line).
- *Diccionario Avanzado Italiano: Italiano-Spagnolo / Español-Italiano* (ed. ampliata), Barcelona, Herder, 2011.
- *Real Academia Española, Diccionario de la Lengua Española*, Madrid, Espasa-Calpe, 2011 (anche on line).
- TAM, L., *Dizionario spagnolo-italiano e italiano-spagnolo*, Milano, Hoepli, ult. ed.

Altri materiali di lavoro utili ai fini dell'esame saranno somministrati in aula e inseriti nella webclass.

Parte culturale:

I testi riguardanti la parte monografica del corso saranno saggi di illustri studiosi, prevalentemente spagnoli, che la docente, dopo un'accurata selezione, provvederà a pubblicare su webclass in concomitanza con l'inizio delle lezioni

TESTI DI CONSULTAZIONE E APPROFONDIMENTO

Parte linguistica:

- ARAGONÉS, L., PALENCIA, R., *Gramática de uso del español para extranjeros. Teoría y práctica*, Madrid, Ed. SM, ult. ed.
- CARRERA DÍAZ, M., *Grammatica spagnola*, Roma-Bari, Laterza, 1997.
- CASTRO, F., *Uso de la gramática española* (nivel elemental), Madrid, Edelsa, ult. ed.
- *Nueva gramática de la lengua española. Manual*, Real Academia Española, Asociación de Academias de la Lengua Española, Madrid, Espasa, 2010.
- VV. AA., *Gramática básica del estudiante de español*, ed. Difusión, 2011 (niveles A1-A2-B1).
- *Ortografía básica de la lengua española*, Madrid, Espasa-RAE, 2012.

Parte culturale:

I testi di consultazione e approfondimento verranno forniti dalla docente nell'imminenza dell'inizio delle lezioni (II semestre)

ALTRE INFORMAZIONI

E-mail docente:

Prof.ssa Giovanna Scocozza: giovanna.scocozza@gmail.com; giovanna.scocozza@unistrapg.it;

Orario di ricevimento: nel corso del I semestre la docente riceverà previo appuntamento attraverso mail, mentre relativamente al II semestre si prega di consultare il sito

E-mail Collaboratori ed Esperti linguistici:

Dott.ssa Ángeles Porres Salazar: angeles.porres@unistrapg.it

Dott.ssa María Luisa Sevilla García-Montiel: luisa.sevilla@unistrapg.it

Per l'orario di ricevimento presso la Sala Lettori (P. Lupattelli) si prega di consultare il sito web dell'Ateneo all'inizio di ognuno dei due semestri dell'anno accademico